Ce 16e numéro de *Synergies Chine*, intitulé « Créativité culturelle » propose un large spectre de recherches universitaires menées en Chine sur la langue française à travers toutes ses disciplines connexes. Il y est bien entendu fait une large place à la didactique des langues et des cultures et aux sciences du langage d’une manière générale, ainsi qu’aux littératures contemporaines et classiques. Ce numéro est d’autant plus important qu’il est introduit par une méthodologie de l’atelier d’écriture offerte par Jacques Cortès, dont la lecture est *incontournable pour donner à un étudiant de langue-culture française vivant au bout du monde, l’envie et les moyens de découvrir quelques-uns des secrets, pas obligatoirement « magiques », donnant accès, en cours d’apprentissage, au charme littéraire, poétique et dramaturgique de la langue-culture française.*